



Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare - Direzione Generale Valutazioni Ambientali

E. prot. DVA - 2012 - 0000957 del 16/01/2012



p.c.

divisione **refining & marketing**

Raffineria di Venezia  
Via dei Petroli 4, 30175 Porto Marghera (VE)  
P.O. Box 64, Mestre PT, 30171 Venezia Mestre (VE)  
Tel.: 041 5331111  
Fax: 041 5315568  
www.eni.it

**MINISTERO DELL' AMBIENTE E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E DEL MARE**  
**Direzione Generale per le Valutazioni Ambientali**  
Via Cristoforo Colombo, 44  
00147 ROMA

**ISTITUTO SUPERIORE PER LA RICERCA AMBIENTALE**  
'protocollo.ispra@ispra.legalmail.it'

**REGIONE VENETO**  
**Direzione Tutela Ambiente**  
Calle Priuli - Cannaregio, 99  
30121 VENEZIA

**REGIONE VENETO**  
**Direzione Regionale**  
**Progetto Venezia**  
Via Podgora, 16  
30172 MESTRE - VENEZIA

**MAGISTRATO ALLE ACQUE**  
**Ispettorato Generale per la Laguna di Venezia**  
**Sezione Antinquinamento**  
San Polo, 19  
30125 VENEZIA

**ARPAV**  
**Dipartimento Provinciale di Venezia**  
Via Lissa, 6  
30171 MESTRE - VENEZIA

**SIFA**  
Viale Sansovino, 7  
30171 MESTRE - VENEZIA



RACCOMANDATA A.R.



eni spa  
Sede legale in Roma,  
Piazzale Enrico Mattei, 1 - 00144 Roma  
Capitale sociale Euro 4.005.358.876,00 i.v.  
Registro Imprese di Roma, Codice Fiscale 00484960588  
Partita IVA 00905811006, R.E.A. Roma n.756453



divisione refining & marketing

Venezia, 4 gennaio 2012

DIR/005/LR.cz

Oggetto: **Raffineria ENI s.p.a. Div. R&M sita nel Comune di Venezia**  
**DVA-DEC 2010-0000898 del 30/11/2010 - Autorizzazione Integrata Ambientale**  
**Conferimento Reflui al Progetto Integrato Fusina - Art.29 Nonies - Modifica Non Sostanziale**

Si fa seguito alle ns. precedenti lettere DIR/006 del 21.1.2011 e DIR/092 del 19.7.2011, per comunicare che sono in fase di completamento le prove di conferimento del refluo totale all'Impianto SIFA (Progetto Integrato Fusina) ivi inclusa la fase finale di conferimento totale del refluo e azzeramento dello stream di trattamento presso il ns. Impianto.

Il sistema sarà a regime entro fine del corrente mese; pertanto a partire dall'1 Febbraio p.v. il ns. Impianto Trattamento Reflui sarà disattivato e gli attuali scarichi denominati SM2 ed SM3 resteranno inattivi.

Si allega Relazione Tecnica che descrive l'assetto finale previsto dalla modifica con i relativi Allegati e gli elementi che supportano la non sussistenza di effetti negativi significativi sull'ambiente.

La Raffineria si riserva comunque, in casi eccezionali di interruzione delle attività di ricezione delle acque reflue, di riattivare il proprio impianto di trattamento, dandone preventiva comunicazione agli enti in indirizzo.

Vi informiamo, altresì, che abbiamo attivato le procedure aziendali per il pagamento della tariffa istruttoria ai sensi dell'art. 2 c.5 del DM 24.4.2008 (€ 2000); provvederemo ad inviare quanto prima l'originale della quietanza.

Distinti saluti

eni spa  
divisione refining & marketing  
Raffineria di Venezia  
Il Direttore  
Ing. Paolo Leonardi

Il Direttore  
Ing. Paolo Leonardi

All. c.s.



Venezia, 4 gennaio 2012

**Relazione descrittiva della modifica non sostanziale dell'assetto degli scarichi idrici della Raffineria Eni di Venezia**

**DISATTIVAZIONE SEZIONI DI IMPIANTO DI TRATTAMENTO REFLUI (TE) ED INVIO DEL REFLUO PRETRATTATO AL DEPURATORE CONSORTILE SIFA (PROGETTO INTEGRATO FUSINA)**

La presente nota descrive le variazioni introdotte nello schema di depurazione del refluo di raffineria a valle dell'invio del suddetto al depuratore consortile di Fusina (SIFA)

Tale modifica trova riscontro negli impegni assunti dalla raffineria nell'ambito dell'Accordo di Programma per la Chimica a Porto Marghera come già anticipato in sede di istanza AIA (cfr. all. 9 "Nota alla scheda B 18"), nelle comunicazioni DIR 006 del 21 gennaio 2011, DIR 092 del 19 luglio 2011, ed a quanto già indicato nel PIC par. 9.4 "Prescrizioni - emissioni in acqua".

Il trattamento esterno dei reflui comporta la messa fuori servizio, per non necessità di utilizzo, di tutte quelle parti di impianto costituenti il trattamento secondario (biologico) e terziario (filtrazione) e della linea chimico-fisico. Di conseguenza i due punti di scarico tabellati e denominati "SM2" (linea biologico) ed "SM3" (linea chimico fisico) rimarranno inattivi, con conseguente azzeramento delle relative emissioni in corpo idrico. Gli scarichi idrici delle acque reflue provenienti dalla Raffineria saranno inviate, previo pre-trattamento nella sezione di trattamento primario dell'esistente impianto interno allo stabilimento, al depuratore consortile mediante tubazione.

Rimarranno viceversa attivi il punto di scarico tabellato denominato "SM1" (solo per acqua mare di raffreddamento impianti), il punto di prelievo denominato "AL1" (attingimento acqua mare di raffreddamento impianti), il punto di prelievo denominato "AQ11" (acqua da acquedotto industriale), i punti di prelievo denominati "AQC1" ed "AQC2" (acqua potabile da acquedotto).

Si riporta di seguito la descrizione delle sezioni di impianto che rimarranno in servizio a scopo di pre-trattamento del refluo prima del suo conferimento al depuratore esterno.

**TRATTAMENTO DEL REFLUO INTERNO ALLO STABILIMENTO**

L'assetto produttivo di Raffineria prevede cicli fortemente integrati, con scarico di inquinanti simili per tipologia e concentrazione.

*Leonardi*

La descrizione di processo fa riferimento allo schema di flusso allegato, relativo all'assetto d'impianto predisposto per l'invio del refluo a depuratore esterno:

#### **TRATTAMENTO PRIMARIO**

Il refluo di collettore unico di raffineria viene convogliato in una vasca (Prevasca 6A) dove avviene una prima disoleazione effettuata tramite un "discoil".

Il refluo è da qui convogliato nella Prevasca 6 dove avviene una seconda disoleazione effettuata ancora tramite un "discoil". Gli oli recuperati vengono inviati ai serbatoi di recupero slop, mentre l'acqua viene trasferita ai separatori a gravità tipo API (vasche Farrer S34 A/B/C) o direttamente, in situazioni di elevata piovosità, ai serbatoi di stoccaggio reflui, attraverso l'utilizzo di cinque pompe di sollevamento (P01N, P02N, P03, P04, P05).

##### **Separatore a gravità tipo API**

Nelle tre vasche rettangolari Farrer ha luogo una separazione, per gravità e sedimentazione naturale, dell'olio libero e dei solidi presenti nell'acqua. Gli olii raccolti vengono convogliati ai serbatoi di recupero slop, i solidi che si depositano sul fondo delle vasche vengono rimossi periodicamente, caratterizzati e gestiti come rifiuto.

Il refluo così trattato viene avviato per gravità alla stazione di pompaggio (S10B) per essere inviato poi al depuratore consortile SIFA e ulteriormente in situazioni di elevata piovosità, ai serbatoi di stoccaggio reflui, attraverso l'utilizzo di quattro pompe di sollevamento (P8, P11, P30NA, P30NB).

Il punto di conferimento è denominato SIFA 1 ed indicato nella planimetria allegata.

#### **LINEA BIOLOGICO**

La linea biologico, ivi compresa la filtrazione finale, viene disattivata.

#### **LINEA CHIMICO-FISICO**

La linea chimico fisico viene disattivata.

#### **PIANO DI MONITORAGGIO E CONTROLLO**

Con la disattivazione dei punti di scarico SM2 e SM3 verranno sospesi gli autocontrolli trimestrali previsti dal Piano di Monitoraggio e Controllo (Paragrafo 3.1). Proseguirà invece il monitoraggio del punto di scarico SM1 (acqua di raffreddamento) per il quale la Raffineria ha inoltrato istanza (vedi lettera DIR 138 del 23.11.2011) di modifica della frequenza di monitoraggio.

Per il refluo conferito a SIFA (punto di conferimento denominato SIFA 1) in allegato si riporta il Piano Analitico e Scheda di Omologa dal "Regolamento di Conferimento - Contratto SIFA.

#### **APPROVVIGIONAMENTI IDRICI**

Con il perfezionamento del contratto con SIFA è prevista altresì l'introduzione di acqua industriale per riuso interno e di acqua demineralizzata. In conseguenza del nuovo assetto, verrà ridotto il prelievo di risorsa idrica dall'esterno della Raffineria.

I punti di introduzione SIFA 2 per riuso interno e SIFA 3 per acqua demineralizzata sono identificati nella planimetria allegata

2  
*Severini*

Da quanto sopra riportato la modifica in oggetto non comporta effetti negativi significativi sull'ambiente e consente invece un sensibile miglioramento degli aspetti ambientali della Raffineria connessi con il ciclo delle acque mediante il trattamento ed il riciclo delle acque reflue trattate dall'impianto consortile.

Allegati:

- Schema di flusso
- Planimetria con indicazione dei punti di approvvigionamento/scarico.
- Piano Analitico e Scheda di Omologa da "Regolamento di Conferimento - Contratto SIFA"
- DIR 006 del 21.01.2011
- DIR 092 del 19.07.2011

3  
*Leonardi*

ALLEGATO H

PIANO ANALITICO

W

R

**PIANO ANALITICO**

METERING CONTROLLO OMOLOGHE E REGOLAMENTO GESTIONE RETE

SOCIETA'	REPARTI	Modalita' campionamento	Frequenza analisi	Composti organici alogenati	Composti organici aromatici	Composti organici azotati	Composti volatili(PURGE)	PCB	IPA	Diossine	Isoclorobenzene	CN-	Ch libero	Penoli (colorm)	Solfuri (S <sub>2</sub> )	Tensioattivi anionici (MBAS)	Grassi e oli totali	Hg	Fe	Cr totale	Cr esavalente	NI	Cu	Zn	Cd	Pb	As	Sc	Sb	B	Al	Idrocarburi totali	
		ist.G	3/anno																														
ENI R&M																																	

Legenda :

*W*

*Q*

# PUNTO ANALITICO

## METTERING SETTIMANALE

SOCIETÀ	REPARTI	Frequenza analisi	Modalità campionamento	COD	TN	TFM calcato	Solidi flocculabili	N-NH4+	N-NO2	N-NO3	Piuorzi	Calcio	Solfuri
ENTI R&M		1 / sett.	m 24	X	X	X	X	X	X	X			

Legenda:  
 - Ist. S: camp. Istantaneo Settimanale - Ist. G: camp. Istantaneo Giornaliero - Ist. M: camp. Istantaneo Mensile - Ist. 2S: camp. Istantaneo 2 volte alla settimana - Ist. 2M: camp. Istantaneo 2 volte al mese  
 - m. 24: campione medio di 24 ore - m. 8: campione medio settimanale.

Note  
 (1) Frequenze di analisi e di campionamento modificabili in relazione all'avvio degli impianti.  
 (2) Campionamento in occasione dell'invio flusso al trattamento





ALLEGATO I

SCHEDE DI OMOLOGAZIONE

W

Q

SIFA

CARATTERISTICHE DI ACCETTAZIONE DELLE

ACQUE REFLUE CONFERITE

ALL'IMPIANTO DI DEPURAZIONE

ENI R&M

Tab. 1: parametri di riferimento

Parametro	Limiti di accettazione	Valore limite come flusso di massa
Portata idraulica	350 mc/h	
COD*	800 mg/l	280 kg/h
N.NH <sub>4</sub>	10 mg/l	3.5 kg/h
SST	270 mg/l	95 kg/h
pH	7÷9	
N.NO <sub>2</sub>	4 mg/l	1.4 kg/h
N.NO <sub>3</sub>	4 mg/l	1.4 kg/h
Temperatura	35 °C	
Fosforo totale	1.5 mg/l	0.5 kg/h

(\*) con rapporto COD/BOD almeno 1,8

Tab. 2: parametri specifici

Parametro	Limiti di accettazione	Valore limite come flusso di massa
Idrocarburi totali	150 mg/l	
Benzene	5 mg/l	
Toluene	5 mg/l	
o-xilene	2 mg/l	
Ipa totali DM 30.07.99	0.014 mg/l	
Metatoluenammina	0.4 mg/l	
Toluidina	0.1 mg/l	
Ammine alifatiche	3 mg/l	

*h*

*h*



divisione **refining & marketing**

Raffineria di Venezia  
Via dei Petroli 4, 30175 Porto Marghera (VE)  
P.O. Box 64, Mestre PT, 30171 Venezia Mestre (VE)  
Tel.: 041 5331111 - Fax: 041 5315568  
www.eni.com

**MINISTERO DELL'AMBIENTE E  
DELLA TUTELA DEL TERRITORIO E  
DEL MARE**

**Direzione Generale per  
le Valutazioni Ambientali**  
Via Cristoforo Colombo, 44  
00147 ROMA

**ISTITUTO SUPERIORE PER  
LA RICERCA AMBIENTALE**  
Via Vitaliano Brancati, 48  
00144 ROMA

**REGIONE VENETO**  
**Direzione Tutela Ambiente**  
Calle Priuli, Cannaregio, 99  
30121 VENEZIA

**REGIONE VENETO**  
**Direzione Regionale**  
**Progetto Venezia**  
Via Podgora, 16  
30172 MESTRE - VENEZIA

**MAGISTRATO ALLE ACQUE**  
**Ispettorato Generale per  
la Laguna di Venezia**  
**Sezione Antinquinamento**  
San Polo, 19  
30125 VENEZIA

**ARPAV**  
**Dipartimento Provinciale di Venezia**  
Via Lissa, 6  
30171 MESTRE - VENEZIA

RACCOMANDATA A.R.

p.c.

**SIFA Soc. Cons. p.a.**  
Viale Sansovino, 7  
30171 MESTRE - VENEZIA

Venezia, 21 gennaio 2011

DIR 006/LR.cz

Oggetto: Raffineria ENI s.p.a. Div. R&M sita nel Comune di Venezia -  
Conferimento Reflui al Progetto Integrato Fusina

Come noto la Raffineria, nell'ambito dell'Accordo di programma per la Chimica a Portomarghera, ha assunto formale impegno a conferire i propri reflui pretrattati al Progetto Integrato Fusina.



eni spa  
Sede legale in Roma,  
Piazzale Enrico Mattei, 1 - 00144 Roma  
Capitale sociale Euro 4.005.358.876,00 i.v.  
Registro Imprese di Roma, Codice Fiscale 00484960588  
Partita IVA 00905811006, R.E.A. Roma n.756453



divisione refining & marketing

Quanto sopra, risulta altresì dalla documentazione presentata in data 30.06.2008, quale integrazione all'istanza per il rilascio della Autorizzazione Integrata Ambientale, (cfr. All. 9 "Nota alla scheda B 18").

Peraltro, nel Parere Istruttorio allegato alla Autorizzazione Integrata Ambientale DVA-DEC 2010-0000898 del 30/11/2010 per l'esercizio della Raffineria, al paragrafo 9.4 *Prescrizioni - Emissioni in acqua* è riportato:

*"Quando il Progetto Integrato Fusina (PIF) sarà completato, la Raffineria dovrà convogliarvi i propri reflui liquidi pretrattati, nel rispetto del regolamento di fognatura e come richiesto dal gestore del PIF"*

In tale ottica, la Raffineria, in data 26.2.2010 ha sottoscritto formale contratto con la società SIFA, nel quale Eni si impegna a convogliare i propri reflui pretrattati agli impianti SIFA.

I lavori di collegamento tra la Raffineria e gli impianti SIFA per il trasferimento delle acque reflue, sono stati parzialmente realizzati (1° Fase) dalla Società SIFA nell'ambito del contratto di servizi succitato.

Con la presente si comunica, pertanto, che a decorrere dai primi giorni di Febbraio p.v. avranno inizio le prove di trasferimento dei reflui dalla Raffineria a SIFA, al fine di testare il nuovo sistema.

Durante tutto il periodo di prove l'impianto trattamento reflui di Raffineria continuerà ad essere regolarmente operativo e continueranno a rimanere attivi gli attuali punti di scarico già autorizzati, nel rispetto della autorizzazione in essere.

Al termine del periodo di prova e comunque prima della messa a regime del sistema verrà data comunicazione in accordo a quanto previsto dalla normativa.

Distinti saluti

Eni S.p.A.  
Divisione Refining & Marketing  
Raffineria di Venezia  
Il Direttore  
(Ing. Antonio De Stefano)



divisione **refining & marketing**

Raffineria di Venezia  
Via dei Petroli 4, 30175 Porto Marghera (VE)  
P.O. Box 64, Mestre PT, 30171 Venezia Mestre (VE)  
Tel.: 041 5331111  
Fax: 041 5315568  
www.eni.it

**Ministero dell'Ambiente e  
della Tutela del Territorio  
e del Mare**

Direzione Generale per le  
Valutazioni Ambientali  
Via Cristoforo Colombo, 44  
00147 Roma

**Istituto Superiore per la  
Ricerca Ambientale**

'protocollo.ispra@ispra.legalmail.it'

**Regione Veneto**

Direzione Tutela Ambiente  
Calle Priuli, Cannaregio 99  
30121 Venezia VE

**Regione Veneto**

Direzione Regionale  
Progetto Venezia  
Via Podgora, 16  
30172 Mestre VE

**Magistrato alle Acque**

Ispettorato Generale per  
la Laguna di Venezia  
Sezione Antinquinamento  
San Polo 19  
30125 Venezia VE

**ARPAV**

Dipartimento Provinciale di Venezia  
Via Lissa, 6  
30171 Mestre VE

p.c.

**SIFA**

Viale Sansovino, 7  
30171 Mestre - Venezia

RACCOMANDATA A.R.



**eni spa**

Sede legale in Roma,  
Piazzale Enrico Mattei, 1 - 00144 Roma  
Capitale sociale Euro 4.005.358.876,00 i.v.  
Registro Imprese di Roma, Codice Fiscale 00484960588  
Partita IVA 00905811006, R.E.A. Roma n.756453



divisione refining & marketing

Venezia, 19 Luglio 2011

DIR 092/LR.cz

Oggetto: Raffineria ENI s.p.a. Div. R&M sita nel Comune di Venezia  
DVA-DEC 2010-0000898 del 30/11/2010 – Autorizzazione Integrata Ambientale  
Conferimento Reflui al Progetto Integrato Fusina

Si fa seguito alla ns. precedente Lettera DIR 006 del 21 gennaio 2011, con la quale si comunicava l'inizio delle prove di trasferimento dei reflui a SIFA al fine di testare le opere di collettamento realizzate in 1a Fase, per comunicare che, essendo state completate anche le opere di 2° Fase, a partire dall'1 Luglio u.s. è iniziato il trasferimento dei reflui verso SIFA nell'assetto finale previsto dalle opere di collettamento.

In tale fase viene conferita a SIFA solo una parte del refluo totale prodotto dalla Raffineria, pertanto, l'Impianto Trattamento Reflui di Raffineria continuerà ad essere regolarmente operativo e continueranno a rimanere attivi gli attuali punti di scarico autorizzati.

Al termine del periodo di prove e comunque prima della messa a regime del sistema, verrà data comunicazione in accordo a quanto previsto dalla normativa.

Distinti saluti

**Eni S.p.A.**  
**Divisione Refining & Marketing**  
**Raffineria di Venezia**  
Il Direttore  
*(Ing. Antonin De Stefano)*